



REFERENCE: **DVD 136 – 01**
CALIBRATION FILE V.156

- 简体中文 使用此列表选择您需要的语言
- NEDERLANDS Gebruik de lijst hiernaast om de gewenste taal te selecteren.
- ENGLISH Use the adjacent list to select the language you require
- FRANÇAIS Sélectionnez dans la liste ci-contre la langue souhaitée
- DEUTSCH Wählen Sie die gewünschte Sprache aus der Liste aus.
- ITALIANO Utilizzare la lista a fianco per selezionare la lingua desiderata
- 日本語 リストを使用し、必要な言語を選択してください。
- PORTUGUÊS Use a lista ao lado para seleccionar a língua que necessita
- РУССКИЙ Используйте прилагаемый список для выбора требуемого языка.
- ESPAÑOL Seleccione en la lista de al lado el idioma que desee



REF: **DVD 136 – 01**
CALIBRATION FILE V. 156

DATE: **11 / 2013**



USE GUIDANCE:

ALL SDD USERS MUST INSTALL THESE UPDATES

Updates consist of SDD Software Updates (Patches/DVDs) and Calibration File releases.

The number after the DVD reference in the header indicates the software update level - 00, 01, 02 etc.

The Calibration File version indicates the current release of the vehicle calibration file databases.

- Current Installed Software levels can be checked via *Settings - System information*.
- Updates can be triggered via *Settings - System Utilities*

For further information on keeping your software updated please refer to the information on Topix.

FAILURE TO FOLLOW THESE INSTRUCTIONS MAY RESULT IN COMPROMISE OF WARRANTY CLAIMS AND CUSTOMER SATISFACTION

Introduction:

This document contains important information, as it describes the content of the DVD software update referenced in the header; please ensure that all users of the SDD diagnostic platform are made aware of its content.

SIZE:

01: 175 MB

NOTE: Before you install Software update 01

- DVD136 must be installed

12 > 13MY Evoque / L538 (2.0L GDTI engine, NAS, Brazil, EU5 and EU2)

This update contains an enhancement to the ECM – Engine Control Module (ECM referred to as PCM - Powertrain Control Module on SDD). This is to support a future Technical Service Bulletin. Full details will appear soon in the TOPIx 'What's New' section

12 > 13MY Freelander / L359 (2.0L GDTI engine, NAS, Brazil, EU5 and EU2)

This update contains an enhancement to the ECM – Engine Control Module (ECM referred to as PCM - Powertrain Control Module on SDD). This is to support a future Technical Service Bulletin. Full details will appear soon in the TOPIx 'What's New' section



REF: **DVD 136 – 01**
CALIBRATION FILE V. 156

DATE: **11 / 2013**

14MY Range Rover (All New) / L405 (Brazil)

14MY Range Rover Sport / L494 (Brazil)

This update contains an enhancement to the TVCM – *Television Control Module*. This is to support a future *Field Service Action*. Full details will appear soon in the TOPIx 'What's New' section

SDD Updates

This release also includes the latest *TSB SDD mapping*

Dealer database Updates

As part of this release the very latest dealer information has been included



主题: DVD 136 – 01

校验文件 V. 156

日期: 2013 年 11
月



所有 SDD 用户都必须安装这些更新内容

更新内容包含 SDD 软件更新 (补丁文件 / DVD) 和校验文件版本。

关于 DVD 之后的序号, 请参考顶部指示的软件更新级别 – 00、01、02 等等。

校验文件版本指示了车辆校验文件数据库的当前版本。

- 当前安装的软件级别可通过 **设置 - 系统信息** 来确认。
- 可通过 **设置 - 系统实用程序** 来触发启用更新。

关于软件持续更新的更多信息, 请参考 Topix 上的相关信息。

不遵守这些说明可能导致您的保修索赔失败和客户满意度下降

简介:

此文档包含了重要信息, 其描述了首页所引用的 DVD 软件更新的内容; 请确保 SDD 诊断平台的所有用户都熟悉其内容。

SIZE:

01: 175 MB

注意: 在安装软件更新 01 前

- **必须先安装 DVD136**

2012 至 2013 车型年款 Evoque / L538 (2.0 升 GDTI 发动机、北美、巴西、EU5 和 EU2)

此更新包含一项 ECM - 发动机控制模块 (ECM 在 SDD 上被称为 PCM - 动力总成系统控制模块) 的增强功能。 这是为了支持未来的技术服务公告。 详细信息请参见 TOPIx 中的新增内容章节



主题: DVD 136 – 01

校验文件 V. 156

日期: 2013 年 11
月

2012 至 2013 车型年款 Freelander / L359 (2.0 升 GDTI 发动机、北美、巴西、EU5 和 EU2)

此更新包含一项 ECM - 发动机控制模块 (ECM 在 SDD 上被称为 PCM - 动力总成系统控制模块) 的增强功能。这是为了支持未来的技术服务公告。详细信息请参见 TOPIx 中的新增内容章节

2014 车型年款 Range Rover (全新) / L405 (巴西)

2014 车型年款 Range Rover Sport / L494 (巴西)

此更新包含对 TVCM - 电视控制模块的增强功能。这是为了支持未来的现场维修行动。详细信息请参见 TOPIx 中的新增内容章节

SDD 更新

此版本还包含最新的 TSB SDD 映射

经销商数据库更新

作为此次发布的一部分，最新经销商信息已经包含在内



BETREFT: **DVD 136 – 01**
KALIBRATIEBESTAND V. 156

DATUM: **11 / 2013**

AANWIJZINGEN VOOR GEBRUIK:

ALLE SDD-GEBRUIKERS MOETEN DEZE BIJWERKBESTANDEN INSTALLEREN

Het bijwerken omvat bijgewerkte SDD-software (bijwerkbestanden/dvd's) en uitgaven van kalibratiebestanden.

Het getal achter de DVD-referentie in de kop geeft het softwarebijwerkniveau, 00, 01, 02 enz., aan.

De versie van het kalibratiebestand geeft de huidige uitgave van de kalibratiebestand-databases voor het voertuig aan.

- U kunt de op dat moment geïnstalleerde software-niveaus controleren via *Instellingen - Systeeminformatie*.
- U kunt de bijwerkbestanden activeren via *Instellingen - Systeemhulpprogramma's*

Raadpleeg voor verdere informatie over hoe u uw software op het nieuwste niveau bijgewerkt kunt houden, de informatie op Topix.

HET NIET IN ACHT NEMEN VAN DEZE AANWIJZINGEN KAN DE GARANTIECLAIMS TENIET DOEN EN DE TEVREDENHEID VAN DE KLANT NADELIG BEÏNVLOEDEN

INLEIDING:

Dit document bevat belangrijke informatie, aangezien het de inhoud beschrijft van de bijgewerkte dvd-software waarnaar in de kop verwezen wordt; wij verzoeken u te zorgen dat alle gebruikers van het SDD-

SIZE:

01: 175 MB

OPMERKING: Voordat u software-update 01 installeert

- **moet DVD136 zijn geïnstalleerd**

MJ 12 > 13 Evoque / L538 (2.0L GDTI, NAS, Brazilië, EU5 en EU2)

Deze update bevat een verbetering voor de ECM - motorregelmodule (de ECM wordt de PCM (regelmodule van de aandrijflijn) genoemd in SDD). Dit ondersteunt een toekomstig technisch servicebulletin. Alle details verschijnen binnenkort op TOPIx in de sectie "Nieuws"

MJ 12 > 13 Freelander / L359 (2.0L GDTI, NAS, Brazilië, EU5 en EU2)

Deze update bevat een verbetering voor de ECM - motorregelmodule (de ECM wordt de PCM (regelmodule van de aandrijflijn) genoemd in SDD). Dit ondersteunt een toekomstig technisch servicebulletin. Alle details verschijnen binnenkort op TOPIx in de sectie "Nieuws"



BETREFT: **DVD 136 – 01**
KALIBRATIEBESTAND V. 156

DATUM: **11 / 2013**

MJ 14 Range Rover (volledig nieuw) / L405 (Brazilië)

MJ 14 Range Rover Sport / L494 (Brazilië)

Deze update bevat een verbetering voor de TVCM - *regelmodule van televisie*. Dit ondersteunt een toekomstige *field-serviceactie*. Alle details verschijnen binnenkort op TOPIx in de sectie "Nieuws"

SDD-updates

Deze versie bevat ook de meest recente *verwijzingsinformatie* voor TSB's en SDD's

Updates van de dealerdatabase

Onderdeel van deze update is de meest recente dealerinformatie



REFERENCE: **DVD 136 – 01**
FICHIER D'ETALONNAGE V. 156

DATE: **11 / 2013**

MODE D'EMPLOI :

TOUS LES UTILISATEURS DU SYSTEME SDD DOIVENT INSTALLER CES MISES A JOUR.

Les mises à jour concernent la version du logiciel du système SDD (fichiers correctifs/DVD) et des fichiers d'étalonnage.

Les numéros qui suivent la référence du DVD en en-tête indiquent le niveau de mise à jour du logiciel - 00, 01, 02 etc.

La version du **Fichier d'étalonnage** reflète la version actuelle des bases de données du fichier d'étalonnage du véhicule.

- Vous pouvez contrôler les versions de logiciel actuellement installées dans *Paramètres - Informations système*.
- Vous pouvez lancer les mises à jour dans *Paramètres - Utilitaires système*.

Pour plus d'informations sur la façon de mettre à jour votre logiciel, veuillez consulter les informations publiées sur la Topix.

LE NON-RESPECT DES PRESENTES INSTRUCTIONS PEUT ENTRAINER LE REJET DES RECLAMATIONS AU TITRE DE LA GARANTIE ET UNE INSATISFACTION DE LA PART DU CLIENT.

INTRODUCTION :

Ce document contient des informations importantes car il détaille la mise à jour de la version du logiciel du DVD auquel il est fait référence en en-tête ; veuillez vous assurer que tous les utilisateurs du système de diagnostic SDD ont pris connaissance de son contenu.

SIZE:

01: 175 MB

REMARQUE : avant d'installer la mise à jour logicielle 01

- **Le DVD136 doit être installé**

Evoque/L538 AM 2012 > 2013 (moteur 2.0L GDTI, marché nord-américain, Brésil, EU5 et EU2)

Cette mise à jour contient une amélioration de l'ECM - *module de commande du moteur (appelé PCM - module de commande du groupe motopropulseur sur le SDD)*. Ce document permet de prendre en charge un *bulletin de service technique ultérieur*. Tous les détails seront bientôt disponibles dans la section "What's New" (Nouveautés) du site TOPIx



REFERENCE: DVD 136 – 01
FICHIER D'ETALONNAGE V. 156

DATE: 11 / 2013

Freelander/L359 AM 2012 > 2013 (moteur 2.0L GDTI, marché nord-américain, Brésil, EU5 et EU2)

Cette mise à jour contient une amélioration de l'ECM - *module de commande du moteur (appelé PCM - module de commande du groupe motopropulseur sur le SDD)*. Ce document permet de prendre en charge un bulletin de service technique ultérieur. Tous les détails seront bientôt disponibles dans la section "What's New" (Nouveautés) du site TOPIx

**(Nouveau) Range Rover/L405 AM 2014 (Brésil)
Range Rover Sport/L494 AM 2014 (Brésil)**

Cette mise à jour contient des améliorations apportées au TVCM – *module de commande de télévision*. Ceci permet de prendre en charge toute action de service à venir. Tous les détails seront bientôt disponibles dans la section "What's New" (Nouveautés) du site TOPIx

Mises à jour SDD

Cette publication contient également les derniers *bulletins techniques, cartographie SDD*.

Mises à jour de la base de données des concessionnaires

Cette version inclut les informations les plus récentes sur les concessionnaires



BEZUG: **DVD 136 – 01**
KALIBRIERUNGSDATEI V. 156

DATUM: **11 / 2013**

 **BITTE BEFOLGEN SIE DIE ANWEISUNGEN:**

DIESE AKTUALISIERUNGEN MÜSSEN VON ALLEN SDD-BENUTZERN INSTALLIERT WERDEN

Die Aktualisierungen umfassen SDD-Softwareaktualisierungen (Patch-Dateien/DVDs) und neue Kalibrierungsdateien.

Die Zahl nach der DVD-Nummer in der Kopfzeile kennzeichnet die Version der Softwareaktualisierung - 00, 01, 02 usw.

Die Version der Kalibrierungsdatei weist auf die aktuelle Version der Fahrzeugkalibrierungsdatei-Datenbanken hin:

- Die aktuell installierte Softwareversion lässt sich über *Einstellungen - Systeminformationen* ermitteln.
- Aktualisierungen werden über *Einstellungen - System-Dienstprogramme* gestartet.

Für weitere Informationen zur Aktualisierung der Software siehe Topix.

DIE NICHTBEACHTUNG DIESER ANWEISUNGEN KANN ZUM VERLUST VON GARANTIEANSPRÜCHEN UND KUNDENZUFRIEDENHEIT FÜHREN.

Einführung:

Dieses Dokument enthält wichtige Informationen, da es den Inhalt der in der Kopfzeile angegebenen DVD-Softwareaktualisierungen beschreibt. Sämtliche Benutzer der SDD-Diagnoseplattform müssen über den Inhalt dieses Dokuments informiert sein.

SIZE:

01: 175 MB

HINWEIS: Vor der Installation von Softwareaktualisierung 01

- muss die DVD136 installiert werden

Evoque/L538 (MJ 12 bis 13) (2.0L-GDTI-Motor, NAS, Brasilien, EU5 und EU2)

Diese Aktualisierung enthält eine Verbesserung des ECM – Motorsteuergerät (ECM wird in SDD auch als PCM – Antriebsstrang-Steuergerät bezeichnet). Dies dient der Unterstützung einer künftigen Technischen Serviceinformation. Eine ausführliche Beschreibung erscheint demnächst in TOPIx im Abschnitt „What’s New“ (Neuigkeiten).



BEZUG: **DVD 136 – 01**
KALIBRIERUNGSDATEI V. 156

DATUM: **11 / 2013**

Freelander/L359 (MJ 12 bis 13) (2.0L-GDTI-Motor, NAS, Brasilien, EU5 und EU2)

Diese Aktualisierung enthält eine Verbesserung des ECM – Motorsteuergerät (ECM wird in SDD auch als PCM – Antriebsstrang-Steuergerät bezeichnet). Dies dient der Unterstützung einer künftigen Technischen Serviceinformation. Eine ausführliche Beschreibung erscheint demnächst in TOPIx im Abschnitt „What’s New“ (Neuigkeiten).

Der neue Range Rover/L405 (MJ 14) (Brasilien)

Range Rover Sport/L494 (MJ 14) (Brasilien)

Diese Aktualisierung enthält eine Verbesserung für das TVCM – TV-Steuergerät. Dies dient der Unterstützung einer zukünftigen Serviceaktion. Eine ausführliche Beschreibung erscheint demnächst in TOPIx im Abschnitt „What’s New“ (Neuigkeiten).

SDD-Aktualisierungen

Diese Version enthält außerdem die neuesten *Technischen Serviceinformationen* und *SDD-Zuordnungen*.

Aktualisierungen Händlerdatenbank

Die neuesten Händlerinformationen sind Bestandteil dieser Ausgabe.



RIFERIMENTO: **DVD 136 – 01**
FILE DI TARATURA V. 156

DATA: **11 / 2013**

CONSIGLI PER L'UTILIZZO:

QUESTI AGGIORNAMENTI DEVONO ESSERE INSTALLATI DA TUTTI GLI UTENTI DEL SISTEMA SDD

Gli aggiornamenti comprendono aggiornamenti al software SDD (file di correzione/DVD) e nuove versioni dei file di taratura.

Il numero che segue il riferimento del DVD nell'intestazione indica il livello di aggiornamento del software - 00, 01, 02 ecc.

La versione dei **File di taratura** indica la versione corrente dei database dei file di taratura del veicolo.

- **È possibile controllare la versione corrente del software installato selezionando su *Impostazioni - Informazioni sul sistema*.**
- **Per attivare gli aggiornamenti, andare su *Impostazioni - Utilità di sistema***

Per ulteriori informazioni su come tenere aggiornato il software, consultare le informazioni sul Topix.

IL MANCATO RISPETTO DI QUESTE ISTRUZIONI PUÒ INVALIDARE LE RICHIESTE DI RIMBORSO IN GARANZIA E COMPROMETTERE LA QUALITÀ DEL SERVIZIO OFFERTO AL CLIENTE

INTRODUZIONE:

Il presente documento contiene informazioni importanti, dal momento che descrive il contenuto dell'aggiornamento del software del DVD indicato nell'intestazione; assicurarsi che il suo contenuto venga segnalato a tutti gli utenti della piattaforma diagnostica SDD.

SIZE:

01: 175 MB

NOTA: prima di procedere con l'aggiornamento software 01

- **è necessario installare il DVD136**

Evoque 12 > 13MY/L538 (motore GTDI da 2,0 I, NAS, Brasile, EU5 e EU2)

Il presente aggiornamento contiene un miglioramento dell'ECM - *Modulo di comando motore (ECM noto anche come PCM - Modulo di comando della catena cinematica su SDD)*. Ciò a supporto di un futuro bollettino tecnico di servizio. I dettagli completi saranno presto presenti nella sezione delle novità di TOPIx.

Freelander 12 > 13MY/L359 (motore GTDI da 2,0 I, NAS, Brasile, EU5 e EU2)

Il presente aggiornamento contiene un miglioramento dell'ECM - *Modulo di comando motore (ECM noto anche come PCM - Modulo di comando della catena cinematica su SDD)*. Ciò a supporto di un futuro bollettino tecnico di servizio. I dettagli completi saranno presto presenti nella sezione delle novità di TOPIx.



RIFERIMENTO: DVD 136 – 01
FILE DI TARATURA V. 156

DATA: 11 / 2013

Range Rover (Nuova)/L405 14 MY (Brasile)
Range Rover Sport AM14 / L494 (Brasile)

Il presente aggiornamento contiene un miglioramento del TVCM - *Modulo di comando televisione*. Ciò a supporto di una futura *Azione di servizio sul campo*. I dettagli completi saranno presto presenti nella sezione delle novità di *TOPix*.

Aggiornamenti dell'SDD

La presente versione include anche le ultime *mappature TSB SDD*

Aggiornamenti del database concessionari

In questa versione sono state incluse le ultime informazioni sui concessionari



参照: DVD 136 – 01

日付: 2013 年 11

キャリブレーション ファイル V. 156

月



使 用 ガ イ ド :

すべての SDD ユーザーはこれらのアップデートをインストールすること

アップデートの内容は、SDD ソフトウェア アップデート (パッチ/DVD) およびキャリブレーション ファイルのリリースである。

ヘッダの DVD 参照番号の後にある数字はソフトウェア アップデート レベル (00、01、02 等) を示している。

キャリブレーション ファイルのバージョンは、車両キャリブレーション ファイル データベースの現行リリースを示している。

- 現在インストールされているソフトウェア レベルは [設定] - [システム情報] によって確認できる。
- アップデートは [設定] - [システム ユーティリティ] によって実行できる。

ソフトウェアをアップデート状態に維持するための追加情報は、Topix の情報を参照のこと。

これらの指示を順守しない場合は、保証請求ができなくなり顧客満足を失う結果となる場合がある。

序文 :

この文書には、ヘッダに参照されている DVD ソフトウェア アップデートの内容が説明されており、重要な情報が記載されている。「SDD」診断プラットフォームのすべてのユーザーは、この内容について認識していること。

SIZE:

01: 175 MB

注記: ソフトウェア アップデート 01 をインストールする前に

- DVD136 をインストールする必要があります



参照: DVD 136 – 01

日付: 2013 年 11

キャリブレーション ファイル V. 156

月

12 ~ 13MY Evoque / L538 (2.0L GDTI エンジン、NAS、Brazil、EU5、EU2)

このアップデートには、ECM (エンジン コントロール モジュール) のエンハンスメントが含まれています (SDD では、ECM は PCM (パワートレイン コントロール モジュール) と呼ばれています)。これは、将来のテクニカル サービス プリティンをサポートするためのものです。詳細は、TOPIx の「最新情報」セクションに記載される予定です。

12 ~ 13MY Freelander / L359 (2.0L GDTI エンジン、NAS、Brazil、EU5、EU2)

このアップデートには、ECM (エンジン コントロール モジュール) のエンハンスメントが含まれています (SDD では、ECM は PCM (パワートレイン コントロール モジュール) と呼ばれています)。これは、将来のテクニカル サービス プリティンをサポートするためのものです。詳細は、TOPIx の「最新情報」セクションに記載される予定です。

14MY Range Rover (新型)/L405 (Brazil)**14MY Range Rover Sport/L494 (Brazil)**

このアップデートには、TVCM (テレビ コントロール モジュール) のエンハンスメントが含まれています。これは、将来のフィールド サービス アクションをサポートするためのものです。詳細は、TOPIx の「最新情報」セクションに記載される予定です。

SDD アップデート

このリリースには、最新「TSB」および「SDD」マッピングも含まれています。

ディーラー データベースの更新

本リリースの一部には、最新のディーラー情報が含まれています。



参照: DVD 136 - 01
キャリブレーション ファイル V. 156

日付: 2013 年 11
月



REFERENCE: **DVD 136 – 01**
FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 156

DATA: **11 /**
2013



DIRECTRIZES DE UTILIZAÇÃO:

TODOS OS UTILIZADORES DO SDD DEVEM INSTALAR ESTAS ACTUALIZAÇÕES

As actualizações consistem em actualizações do software do SDD (Correcções/DVDs) e ficheiros de calibragem.

O número após a referência DVD no cabeçalho indica o nível de actualização de software - 00, 01, 02, etc.

A versão do Ficheiro de calibragem indica a versão actual das bases de dados do ficheiro de calibragem do veículo.

- Os níveis do software actualmente instalado podem ser verificados através de *Definições - Informação do sistema*.
- As actualizações podem ser activadas através de *Definições - Utilitários do sistema*

Para obter mais informações sobre como manter o software actualizado, consulte a informação na Topix.

A NÃO OBSERVÂNCIA DESTAS INSTRUÇÕES PODERÁ RESULTAR NO COMPROMETIMENTO DE RECLAMAÇÕES AO ABRIGO DA GARANTIA E DA SATISFAÇÃO DO CLIENTE

Introdução:

Este documento contém informação importante, uma vez que descreve o conteúdo da actualização de software de DVD referenciada no cabeçalho; certifique-se de que todos os utilizadores da plataforma de diagnóstico SDD têm conhecimento deste conteúdo.

SIZE:

01: 175 MB

NOTA: Antes de instalar Actualização de software 01

- **O DVD136 tem de ser instalado**

Evoque/L538 - Modelo do Ano 2012 > 2013 (Motor GDTI 2.0L, Brasil, EU5, EU2 e NAS)

Esta actualização contém um melhoramento ao ECM - *Módulo de Controlo do Motor (ECM, referido como PCM - Módulo de Controlo do Grupo Motopropulsor no SDD)*. Serve de apoio a um futuro Boletim Técnico. Os detalhes completos surgirão brevemente na secção "Novidades" do TOPIx.



REFERENCE: **DVD 136 – 01**
FICHEIRO DE CALIBRAGEM V. 156

DATA: **11 /**
2013

Freelander/L359 - Modelo do Ano 2012 > 2013 (Motor GDTI 2.0L, Brasil, EU5, EU2 e NAS)

Esta actualização contém um melhoramento ao ECM - *Módulo de Controlo do Motor (ECM, referido como PCM - Módulo de Controlo do Grupo Motopropulsor no SDD)*. Serve de apoio a um futuro *Boletim Técnico*. Os detalhes completos surgirão brevemente na secção "Novidades" do TOPIx.

Range Rover (Novo) / L405 - Modelo do Ano 2014 (Brasil)

Range Rover Sport / L494 - Modelo do Ano 2014 (Brasil)

Esta actualização contém um melhoramento para o TVCM - *Módulo de Controlo da Televisão*. Serve de apoio a uma futura *Acção de Serviço*. Os detalhes completos surgirão brevemente na secção "Novidades" do TOPIx.

Actualizações SDD

Esta edição inclui também o mais recente *mapeamento TSB SDD*

Actualizações da base de dados do concessionário

Foi incluída a informação de concessionário mais recente nesta edição



 РУКОВОДСТВО ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ:

ВСЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛИ SDD ДОЛЖНЫ УСТАНОВИТЬ ЭТИ ОБНОВЛЕНИЯ

Обновления включают обновления ПО SDD (исправления/DVD) и выпуски калибровочных файлов.

Номер после DVD в заголовке указывает уровень обновления ПО - 00, 01, 02 и пр.

Версия калибровочного файла обозначает текущий выпуск базы данных калибровочных файлов автомобиля.

- Текущий уровень установленного ПО можно проверить в меню *Настройки - Сведения о системе*.
- Запуск обновлений производится в меню *Настройки - Системные утилиты*

Для получения дополнительной информации по обновлению ПО см. в Topix.

НЕСОБЛЮЖДЕНИЕ ДАННЫХ ИНСТРУКЦИЙ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОТКЛОНЕНИЮ ГАРАНТИЙНЫХ РЕКЛАМАЦИЙ И СНИЖЕНИЮ УРОВНЯ УДОВЛЕТВОРЕННОСТИ КЛИЕНТОВ

Введение:

В этом документе содержится важная информация, описывающая содержимое обновления ПО DVD, указанное в заголовке; убедитесь, что все пользователи диагностической платформы SDD ознакомлены с содержанием документа.

SIZE:

01: 175 MB

ПРИМЕЧАНИЕ: перед установкой программного обеспечения версии 01

- необходимо установить DVD136



СПРАВОЧНЫЙ №: **DVD 136 – 01**
КАЛИБРОВОЧНЫЙ ФАЙЛ V. 156

ДАТА: **11 / 2013**

2012 > 2013 МГ – Evoque / L538 (двигатель GDTI объемом 2,0 л, автомобили для рынка Северной Америки, Бразилии, EU5 и EU2)

Данное обновление содержит расширение для ECM – блок управления двигателем (ECM указан как PCM – блок управления силовым агрегатом в SDD). Для поддержки будущего бюллетеня технического обслуживания. Полная информация скоро будет доступна в новостном разделе TOPIx

2012 > 2013 МГ – Freelander / L359 (двигатель GDTI объемом 2,0 л, автомобили для рынка Северной Америки, Бразилии, EU5 и EU2)

Данное обновление содержит расширение для ECM – блок управления двигателем (ECM указан как PCM – блок управления силовым агрегатом в SDD). Для поддержки будущего бюллетеня технического обслуживания. Полная информация скоро будет доступна в новостном разделе TOPIx

2014 МГ – Range Rover (новый) / L405 (Бразилии)

2014 МГ – Range Rover Sport / L494 (Бразилии)

Данное обновление содержит расширение для TVCM – блок управления телевизором. Для поддержки будущей сервисной акции. Полная информация скоро будет доступна в новостном разделе TOPIx

Обновления SDD

В этот выпуск входят также новейшие *индексы данных TSB SDD*

Обновления базы данных дилеров

В данный выпуск включена новейшая информация о дилерах



REFERENCIA: **DVD 136 – 01**
ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 156

FECHA: **11 / 2013**

GUÍA DE UTILIZACIÓN:

TODOS LOS USUARIOS DE EQUIPOS SDD DEBERÁN INSTALAR ESTAS ACTUALIZACIONES

Las actualizaciones constan de software actualizado para el SDD (archivos de revisión/DVD) y publicaciones de archivos de calibración.

El número que aparece después de la referencia del DVD como parte de su título, indica la versión de actualización de software, p. ej. 00, 01, 02, etc.

La versión del Archivo de calibración indica la versión actual de las bases de datos de los archivos de calibración de vehículos.

- Será posible comprobar la versión de software actualmente instalada utilizando la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Información del sistema*.
- Las actualizaciones podrán implementarse mediante la siguiente secuencia de opciones: *Configuración - Utilidades del sistema*

Si desea obtener información complementaria sobre cómo mantener actualizado su software, consulte la información presente en la Topix.

EL INCUMPLIMIENTO DE ESTAS INSTRUCCIONES PUEDE AFECTAR NEGATIVAMENTE A LAS RECLAMACIONES EN GARANTÍA Y A LA SATISFACCIÓN DE LOS CLIENTES.

INTRODUCCIÓN:

Este documento incluye información importante, ya que describe el contenido de la actualización de software del DVD cuya referencia se indica en su título. Asegúrese de que todos los usuarios de plataformas de diagnóstico SDD tienen conocimiento de su contenido.

SIZE:

01: 175 MB

NOTA: Antes de instalar la actualización de software 01,

- **se debe instalar el DVD136.**

Evoque / L538 (motor 2,0L GDTI, NAS, Brasil, EU5 y EU2) de 2013 a 2014

Esta actualización incluye una mejora para el ECM - *Módulo de control del motor (ECM, denominado PCM - Módulo de control del grupo motriz en el SDD)*. Esta actualización sirve de apoyo a un boletín de servicio técnico que se emitirá próximamente. Todos los detalles se publicarán próximamente en la sección de novedades de TOPIx



REFERENCIA: **DVD 136 – 01**
ARCHIVO DE CALIBRACIÓN V. 156

FECHA: **11 / 2013**

Freelander / L359 (motor 2,0L GDTI, NAS, Brasil, EU5 y EU2) de 2013 a 2014

Esta actualización incluye una mejora para el ECM - *Módulo de control del motor (ECM, denominado PCM - Módulo de control del grupo motriz en el SDD)*. Esta actualización sirve de apoyo a un boletín de servicio técnico que se emitirá próximamente. Todos los detalles se publicarán próximamente en la sección de novedades de TOPIx

14MY (Nuevo) Range Rover / L405 (Brasil)

14MY Range Rover Sport / L494 (Brasil)

Esta actualización incluye una mejora en el módulo de control de TV - *Módulo de control de la televisión*. Esta actualización sirve de apoyo a una campaña de revisión que se emitirá próximamente. Todos los detalles se publicarán próximamente en la sección de novedades de TOPIx

Actualizaciones del SDD

Esta versión también incluye el último *TSB, asignación del SDD*

Actualizaciones de la base de datos de concesionarios

Como parte de esta actualización, se ha incluido la información más reciente sobre concesionarios.